



Bréfa- og málasafn, september - október 1949

Bjarni Benediktsson – Stjórnmal – Utanríkisráðherra – Utanríkismál – Bréf - Archibald G Thacher - Gustav Rasmundssen - Hans G Andersen - Ólafur Thors - Richard P Butrick - Thor Thors - Guðmundur Grímsson

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

bjarnibenediktsson.is

Einkaskjalasafn nr. 360
Stjórnmalamaðurinn
Askja 2-10, Örk 8

©Borgarskjalasafn Reykjavíkur



DEPARTMENT OF STATE
WASHINGTON

October 5, 1949

Dear Friend:

Gretchen and I thought it might be interesting to you and Sigridur Bjornsdottir to know something of the fate of the Butricks. At the same time it might give you an excuse to cease campaigning for five minutes.

We had a very quick trip to the United States in the Lockheed plane, arriving at Westover Field about three in the morning of August 11. As there was fog in New York we did not continue until just before sunup, arriving at MacArthur Field, Long Island a little after six. We then had a two hour bus ride to the Waldorf-Astoria in New York. The trip through Long Island was an interesting one and all of us had a definite feeling of claustrophobia on account of the great number of trees, many of which reached down over the highways and threatened at any minute to completely absorb us. You see, we were used to the long vistas of Iceland. Also, we found the constant shade of green rather annoying and thought a few reds, blues and purples would be a welcome relief. Our first day in New York happened to be the hottest August 11 in the history of New York City, with a top temperature of 98.6°F. Our rooms, I am sure, were very much hotter. After two days in New York, mostly spent shopping, the heat was relieved by a terrific thunder storm and drenching rains. The next morning we hopped into our new Buick car and drove leisurely to Washington. For the next two weeks we stayed at a moderate priced hotel, the National Hotel, which is fairly convenient. I spent some time at the State Department on consultation on Icelandic affairs, but most of the time was spent at our newly rented residence where there was an awful lot of cleaning to do and where I spent several days painting walls, et cetera. Our effects arrived from Iceland and our Chinese furniture which we had not seen since 1940 was unpacked. Everything from Iceland came through in good shape but our

Chinese

The Honorable
Bjarni Benediktsson,
Minister of Foreign Affairs,
Reykjavik, Iceland.

Chinese furniture was very much damaged through breakage and water. As soon as we had our beds set up in the house, we moved in and most of our spare time has been spent getting things arranged and setting up housekeeping again. In the stress of all of this we had no real vacation.

On September 6 I began my new duties as Director General of the Foreign Service. This position is essentially one of an assistant to the Deputy Under Secretary for Administration, advising him on matters pertaining to the Foreign Service and in fact taking the initiative in most cases. Just how it will develop, I frankly do not know. I suppose it will largely depend on me. It is not thus far nearly so interesting as being in Iceland but it may develop into something substantial. Of one thing, I am certain - it is a hot spot, where I can easily get into a lot of trouble.

Promptly on our return to Washington Dickie had to go to his old school for special tutoring. He is now back with his old class and is struggling hard to keep up. He hopes to be able to make the tennis team as a result of his experience in playing tennis in Reykjavik.

Ann has had a somewhat easier time and is enrolled in the Madeira School, where, I take it, the courses are not quite so strict as at St. Albans. She is quite happy with her school and so far hasn't really complained about getting up every morning at seven to catch the bus which takes her some eight or nine miles to the school in Virginia.

There are two other members of our family. Topsy, our black semi-cocker spaniel, who had been farmed out to some friends while we were away, is now back. She is an obedient and sometimes a rather charming creature. She took to us very well, almost seemed to know us, and has apparently completely forgiven us for having left her for a whole year. Billy, our white Icelandic cat, took the journey from Iceland with complete nonchalance. He was permitted to roam about the airplane, which he did with considerable aplomb and quickly won the heart of the stewardess. At the Waldorf-Astoria, where they are exceedingly gracious, Billy behaved very well. The desk attendant on the floor, a lady of middle age, became quite enamored with him. I might say he did not take too well to the heat and was comparatively inactive. During the long stay at the National Hotel, he became increasingly bored and tried to slip out on us on three occasions. We caught him in time however. He is now completely at home and dominates

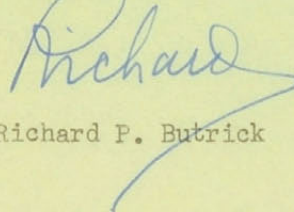
the

the household. The front door has to be left open every night so he can go in and out. To protect against robbers we have a couple of chains on the door. I am sure he was at first quite disgusted with all the trees but has found them utilitarian. On two occasions he has had to climb quite high up to escape dogs which were after him. On the same two occasions we have had to obtain ladders and get him down. On the whole he seems fairly content with America, but I have the feeling he always will consider Iceland somewhat better.

Thus, the doings of the Butricks and now you can go back to campaigning and such other chores as you may have to perform.

We honestly miss Iceland and our friends and we do hope that the fortunes of diplomacy will some time in the not too distant future bring you all to Washington where we will be happy to see you.

Sincerely yours,

A handwritten signature in blue ink that reads "Richard". The signature is stylized with a long, sweeping underline that extends to the right.

Richard P. Butrick

The Gotham
NEW YORK

26. sept. 1949

Kæri vinur,

Ég sendi þér hér með
nylon sokka, sem konan þú
bat mig um að kaupa og
nokkran bækur, sem ég tólt
að þú heftri e.t.v. ekki séð.

Hérna er allt gott að
fréttu. Alu eru um umræður
er nú lokit og myndast af
byrja. Mér finnst að ég mun
þessa smáan lest gegn og
þessari fust og er þú innilega
þakklátur - eins og fyrr
dögum. Það er of snemma til að
skrifa skýrslu svo ég lat það

bíta.

Um þar til sem ég var at
fara at heimán, skýrð. Mr.
Smith var þar þar at State
Dept. hefur ekk. tekið at
finna rætur Lennis, se H.

Ottóson minnist á, er hefur
bætt Library of Congress er at
stofota vit heitina. Þouandi
kemur eitthvert útan þar.

Hinsvega hefi ég hli flugið stat-
fshinga á þar at Ríssa er
ekki metlini í minni - sei-
stopuun - UN nemi alþjóða
yðst undarstopuunum of alþj. -
þinskriptaun lastopuunum. Þar

voða metlinni í WHO (alþj. heil-
brigðisráðgjafurinn), er sýnt
sjá mi þessu vegu "spurnar" —
um þat leyti sem WHO ætlar
at senda nefnd út um land
til at athuga heilbrigðisstand
metel fólks! Þeir eru ekk.
metlinni í I.L.O., I.C.A.O., F.A.O.,
alþj. þessum, sjáttum,
UNESCO o. s. fr. Manni vortum
því hálf flókurt, þessa þá
er at gæta á alþjótasem vinnu
hér. Þy vora, at þú geti notast
þetta sem dan um heilv.
þeirra, þessa þú tekur þá
í sjón á 2. 2. á milli.
Björn Kristján
Þinn tilgjafi
Hans.

The Bismarck Tribune
September 15, 1949.

****EDITORIAL****

Grimson Worthy Choice

Gudmundur Grimson is a citizen in the best American tradition. To the North Dakota supreme court, in which he becomes an associate justice today, he brings the benefit of vast legal experience augmented by many other activities in the public interest.

All this is certain to make him a valuable addition to the highest court in the state, making for continued public confidence in the judiciary of North Dakota. Governor Andahl could not have made a better and more logical choice, nor one that could have met with more general approval through North Dakota.

The story of Justice Grimson's steady march to the highest judicial post North Dakota has to offer is in many ways a typical American story.

He was born in a foreign land, as were so many Americans and as were the forbears of all but a few of us. That foreign land, Iceland, happens to be the land of the oldest democratic parliamentary assemblage in the world, which fact may cast some light on the attitude Grimson has displayed in his work.

To get a college education, and his law degree, the youthful Grimson had to work his way through the University of North Dakota. He cooked his own meals in bachelor quarters shared with another distinguished student, Vilhjalmur Stefanson; worked as a janitor; carried mail, served as the university postmaster, and ran the University bookstore.

Professionally, he achieved broadest fame and perhaps his greatest accomplishment by conducting an investigation which led to penal reform in many states, particularly the elimination of the medieval system of prisoner leasing in Florida.

The Indianapolis (Ind) News paid this tribute to him at the time:

"Gudmundur Grimson, a plain, ordinary prosecuting attorney, has found it within his power to start a reform of great significance hundreds of miles from where he lived. America could stand a few more Gudmundur Grimsons."

America could stand MANY Gudmundur Grimsons. North Dakota can use well in its highest court the one that it has. School teacher, newspaperman, lawyer, reformer, vigorous defender of the rights of the individual, he will add to the lustre of a tribunal which already stands high in the esteem of the people.

The Gotham

5TH AVE. AT 55TH ST. · NEW YORK 19, N. Y. · PHONE CIRCLE 7-2200

8. október 1949

Kari vinur,

Þú sendir þú trúu þakku með Halldóri Kjartanssoni, sem ég vona að þú hafir gaman af að fá. Með þessum línunum sendi ég þú ráttu, sem Þú Hartley Shawcross hólt í Ad hoc Political Committee 5. okt. Okkur Thor kom saman um að þú væri að finna fríðleik, sem að gagni gæti komið í situm þessum. Komum umum allri að vanda samaföt - eins og þú hefir hingað til outit.

Málist um mannréttindin í Þýzjavíu, Ungverjalandi og Rúmeníu er nú aðal titamálist þú, þú og náðum um Korea, Grikkland og Indonésíu hefir verið þókat til hlíta mestan hlítit er áfangur af starfi hlutastjórnar nefnda. Í umræðum í ad hoc nefndinni komu Bolívía, D.S. og V.K. fram með tillöpu, sem þú fylgir með, um að vísa hlíta um spurningu til alþýttadómstólsins. Stærk.

uster rættuna fyrir þeirri tilhöfu flutti
Sir Hartley. En fulltrúi Póllands, sem
atallega hefur verið fyrir vörum af
andlátisgjarna hildu, byggt vörum
sína á þriðjunnar vegar, at hafi verið
um mál at reita, sem Þarminanta
þjóttunum kómi ekkert vit, obr. 2. p.
7. vgr. ráttvika P. p., of þriðjunnar vegar,
at ef P. p. heftu á annat bost valld
til at reita slík mál, þá veri ekkert
sítu ístata til at reita manna-
réttindi vöringja í sutturriktum
Bandaríkjanna, auk þess sem löf-
gjöf Bandaríkjanna, Bretlands of
flerri ríktja heftu at gegna gegnþing
of strangari reppíktætt vortætt.
Landsrat mittat vit þann áttætt,
sem dæmt heftu verið eflur í sítu-
komandi löndum. Þessum tvennum
"rökum" svarat Sir Hartley mat þriðjunnar,
í fyrsta lagi, at hafi verið um blin
samningrof at reita, hvort sem þjótt-
réttarreglum um mannréttindi
lidi of, í öðru lagi, at ef fulltrúi
Póllands eða einhver annar teldi
ístata til at rannsaka ístaudit
í öðrum löndum, sem þessi sem hafi
veru til umreita, þá veri þessi
at: linn antitlat fyrirbot at bera fram

2

The Gotham

5TH AVE. AT 55TH ST. · NEW YORK 19, N. Y. · PHONE CIRCLE 7-2200

tilltögun þess efnis. Hítu sagt hann
í umrættum at veri atla tritit —
at fulltrúi Þóllands hefdi ekki tahlit
sú furt at naita tilvist þeirra lya,
sem hann hefdi vitnat í í fyrstu
rætu sínni. Þólvörjinn stlun at
sumu halda atla tritit sína á mánu-
daginn of þá veru furekari umrættu
um viðit í neyðinni.

Ugjof mörq tond hópa þegar ljóst
fylgi sínu iut tilltögu Bohiviu, V. D. of
V. K., þ. á n. Wortun tondlin öll of
Thor hélt í þú samlandi stutlu rættu,
sem hvi mat fylgi í afriti. ~~At~~ Ugjof
þíki hópa tekut fram at þu álti at
mannaréttindigum of framkvæmd
þeirra sé við sem D. þ. geti ekki létit
af skiptalaust at megi skera t. l.

Fulltrúi Ásthalu hefu nú, eins of
á svasta þing; laft miklu áhegla á
þat, at lina réttu leittu sé at
skipa rannsóknarnefnd í viðit. Genjot
hú it fú þú at sú tillaga veru felled
þa sem réttu þykki at fylgja iktvættu
frítarsamningunum.

Þon hefur skýtt þú þú gangi
annars máls og í sínu bréfi;
svo ég outleugi þetta epli frekan.

Met bestu kveðjum

Sínu einlegu

Jóhann J. Andersen

Reykjavík, 17. september 1949.

Góði vinur,

Ég þakka þér fyrir gamalt og gott, og er þó ekki á-
staðan til að ég skrifa þér einungis sú, að bera fram slíkar
þakkir, heldur er þannig mál með vexti, að sæmdarkona hér
í bæ, Guðrún Eiríksdóttir matsölukona, hefur leitað minnar
ásjár út af vandræðum, sem hún er í með son sinn, Eirík
Ketilsson.

Pilturinn mun vera greindur að upplagi en alinn upp
í miklu eftirlæti og ærna fjármuni móður sinnar. Síðan hafa
kvennasakir truflað tilveru hans og er afleiðing alls þessa
sú, að pilturinn mun lítt hemjast til starfa og vera ærið
óreglusamur.

Móðirin hefur þá hugmynd, að ef honum væri komið í
annað umhverfi kynni úr honum að rétast. Þýðst hún til að
bera af því allan kostnað. Hún spyr mig hvort ég gæti út-
vegað honum einhverstaðar skrifstofupláss hjá góðum manni,
að mér skilst annaðhvort í Bandaríkjunum eða Englandi, og
virðist mér hugmynd hennar vera sú, að pilturinn fái engin
laun fyrr en hann sýni, hvort hann sé til nokkurs nýtur.
Ætlunin er sem sé einungis sú, að gera tilraun með, hvort
breyttur dvalarstaður geti bætt hann og unnt sé að hemja
hann til einhverjar reglulegar vinnu.

Sannleikurinn er sá, að ég kann ekki mörg úrræði
í þessu en datt í hug, að spyrja þig, hvort þannig stæði á,
að þú gætir tekið manninn til reynslu gegn þessum kjörum,
eða sær einhver önnur ráð.

Væri ég þér þakklátur ef þú gætir íhugað þetta og létir
mig síðan vita við tækifæri.

Bið að heilsa konu þinni og óska þér alls góðs,

þinn einlægur,

LEGATION OF ICELAND
WASHINGTON 6, D. C.

12. september, 1949.

Góði vinur:

Eg þakka bréf þitt frá 22. ágúst varðandi okkar sameiginlega vin, Ólaf Johnson.

Það er auðvitað ekki hægt að gefa Ólafi opinbert vegabréf sem verzlunarfulltrúa við sendiráðið hér í Washington nema tilkynna það State Department, og láta nafn hans þar með standa í Diplomatic List hér í Washington. Eg er þeirrar skoðunar, að Ólafur Johnson sé þess vel verðugur, en eg er þér alveg sammála um það, að núna er ekki rétti tíminn til að gjöra þetta, enda þarf málið nánari athugunar við. Ef þetta hefði verið gjört núna fyrir kosningarnar, þá hefði það auðvitað verið misnotað á allan hátt, og orðið Ólafi til einskis góðs, en um leið getað bakað þér talsverðra óþæginda. Við skulum því láta þetta mál liggja niðri og sjá hvernig landið lítur út að loknum kosningum.

Það er ljóst að engir stjórnmalaleiðtoganna geta komið á U.N. Assembly vegna kosninganna, og er eg því mjög ánægður með að fá Hans Andersen með mér, því að hann er duglegur maður og vinnufús, og mun hann því létta starfið mjög mikið fyrir mér. Það er ókleyft að vera einn, og jafnvel erfitt fyrir tvo að komast yfir það og geta mætt á þeim nefndafundum, sem við helzt höfum áhuga fyrir. Eg gjöri ráð fyrir því að þú talir við Hans áður en hann fer, og gefir honum leiðbeiningar í helztu málunum, en flest eru þau gamlir kunningjar og línan því nokkurn veginn klár. Eg hefi farið yfir yfirlitið frá U.S. sendiráðinu í Reykjavík

um hin ýmsu mál, og eru þeirra óskir í nær öllum tilfellum í samræmi við okkar fyrri afstöðu. Mr. Raynor í State Department hefir beðið mig að tala við sig út af U.N. og mun eg hitta hann nú á eftir. Eg á erfiðast með að greiða Romulo atkvæði sem forseta, þar sem hann var eitt sinn með hálfgerðan skæting í okkar garð, sem eg ekki get fyrirgefið honum, enda þótt hann jafnan síðan hafi látið mjög fleðulega við mig. Eg talaði nýlega við vinkonu okkar, Mrs. Pandit, er eg fór í kurtseysisheimsókn til hennar sem Ambassador Indlands hérna, og spurði eg hana hvort Indland gæti ekki komið með góðan kandidat sem forseta, en hún sagði að svo mundi ekki vera, enda þótt Indverjar hefðu lítið álit á Romulo. Hann gæti að minnsta kosti ekki talizt sem fulltrúi Indverja, enda þótt Filippseyjar tilheyrðu Asíu.

Eg skil vel að þú hafir ekki getað mætt á fundi Atlantshafsráðsins þann 17. hér í Washington, þar sem um þessar mundir er einmitt úrslitabaráttan um lista flokksins í Reykjavík, það hlýtur að vera erfitt mál. Það hefði líklega verið pólitískt óheppilegt að þú kæmir um þessar mundir, þar sem óneitanlega verður rætt hér um hernaðar aðgerðir, og er þá eins gott að Ísland marki sérstöðu sína með því að utanríkisráðherra mæti ekki. Eg hefi skrifað þér opinbert bréf um það, sem fram hefir farið undanfarið í sambandi við framkvæmd Atlantshafssáttmálans, og hefi eg að yfirlögðu ráði sýnt lítinn áhuga fyrir þeim ráðgjörðum.

Í fyrradag fékk eg bréf þitt um að reyna að selja allt að 10,000 smálestir af freðfiski og 4,000 smálestir af þorskalýsi. Þetta verður erfitt mál, og í sannleika sagt sé eg enga leið. Eg hefi þó þegar hafizt handa, og átti í fyrradag fund með Mr. Wayne Taylor, aðal fjármálaráðunauts Hoffman.

Hann hefir undirbúið fund á morgun hjá Dr. Fitzgerald, yfirmanni matvæladeildar ECA, þeim er keypti fiskinn í fyrra, sællar minningar. Hvað sem úr þessu verður, er víst að það tekur langan tíma, en eg mun auðvitað láta þig vita jafnóðum og eitt-hvað skeður.

Í þessum sama stjórnarpósti er pakki með 3 filmum, sem eg merkti þér. Pakkinn á að fara til Gunnars Helgasonar, formanns Heimdallar, og eru í honum myndir, sem eg lét framkalla af óeyrðunum við Alþingishúsið 30. marz. Fleiri filmur koma seinna eftir framköllun, en eg bið þig að afsaka að þetta var öruggasta og skjótasta leiðin til að koma þessu áfram, en mér skilst, að flokkurinn leggi áherzlu á að fá þær sem fyrst.

Þjóðviljinn sé eg hefir verið að minnast mín í sambandi við rannsókn á inneignum hér í Bandaríkjunum, og haft í frammi lævíslegar getgátur. Mér er auðvitað meinað að svara blaðinu, en gjarnan mætti það koma fram, að eg hefi tvívegis lagt málið fyrir stjórn Bandaríkjanna, og hafa svör hennar í bæði skiptin verið mjög ákveðið neitandi um að gefa upp þessar inneignir. Verður því ekki annað séð, en að sendiráðið hafi gjört það sem því var falið í málinu, og vitanlega get eg ekki skipað State Department fyrir verkum.

Eg veit að þú hefir í miklum stórræðum að standa nú, og ekki tími til að lesa löng bréf. Góðan sigur.

Eg vona að þér og þinni fjölskyldu líði hið bezta.

Með beztu kveðjum.

Þinn einlægur,

B. F.

BARRY, WAINWRIGHT, THACHER & SYMMERS

ARCHIBALD G. THACHER
A. CHALMERS CHARLES
HENRY W. PROFFITT
JOHN C. PRIZER
JOHN C. CRAWLEY
HOWARD B. NICHOLS
PAUL L. CLUGSTON
JOSEPH M. BRUSH

TELEPHONE BOWLING GREEN 9-1640
CABLE ADDRESS "WALLACES NEW YORK"

72 WALL STREET
NEW YORK 5, N. Y.

9 September 1949

His Excellency Bjarni Benediksson
Minister of Foreign Affairs
Reykjavik
Iceland

Sir:

May I ask your acceptance of a Monograph upon the North Atlantic Treaty and the Treaty-Making Power of the United States, for which the Hon. Joseph C. Grew, formerly Under Secretary of State of the United States, has done me the honor to write the Introduction?

My purpose in sending a copy of this paper to the Ministers and Representatives of the Governments, signatory to the North Atlantic Treaty, and to their Ambassadors at Washington, is to bring to their attention certain phases of the constitutional powers of the President in relation to treaty-making, and, also, with respect to his independent prerogatives as Commander-in-Chief concerning the military security of the United States.

The relative privileges of the Congress are also discussed.

An effort has been made to correct some misapprehensions as to the necessity for a justly reorganized Balance of Power and for its support through a wise Military Policy for the United States.

I beg to remain,

Very respectfully,

Archibald G. Thacher



København, den 7. september 1949.

A.Jr.nr.3.G.174.a.

Kære Udenrigsminister Benediktsson,

Hjertelig tak for Deres venlige brev af 30. f.m. Det har været såvel den danske regering som mig personlig en stor glæde, at vi har kunnet medvirke til Islands optagelse i Europarådet.

Deres tanke om at ville indstille mig til Storkorset af Islands Falk i denne anledning har rørt mig dybt, og jeg påskønner den meget. At De i øjeblikket ikke havde i erindring, at jeg allerede havde modtaget denne høje udmerkelse, gør ikke Deres tanke mindre smuk i mine øjne.

Med de venligste hilsener

Deres hengivne

Bjarne Benediktsson

Hans Excellence

Udenrigsminister Bjarni Benediktsson,

Reykjavik.

The Gotham

5TH AVE. AT 55TH ST. · NEW YORK 19, N. Y. · PHONE CIRCLE 7-2200

15. okt. 1949

Kari Bjarni,

Því miður hefur tilvitnunin, sem þú hefur gefið út af, ekki fundist þessu þrátt fyrir vandlega leit í rannsókninu. B. B. segist muna að í einni sætu sínni hefur Léoni sagt að fyrir á ári hefði verið að Bandaríkni af Biltland myndu henda í strýöld sín á milli af þá mynd. Ísland hefur vilja þykkingu. Helder B. B. að þess hlýti að vera þetta, sem áttu var sít. Þókk hefur hann þá fundit þetta þessu sætu. Þú einhvern árangur fast, sendi í dultskýti tafarlaust.

Þú talast við Sir Hartley Shawcross og þútt hann um þessari upplýsingar svipata þessu, og hann hefur notað í rannsókn sínu, þú að mig langast til að senda þessu þessu. Þessu hann strax rannsóknin til þess að þú fengist af sendi í þessu

tíðvísni í umgjörð og hlygjörk lög.
Hann lét sinni sendu skrefi til
London um at þrjú gæti sent fleiri
~~matu~~ ~~matu~~ matu um hendu Batten,
ef heft veri. Til lagum, sem ég
sendi um daginn (Bolivia, C.D. og Canada)
var samþykkt, eins og þú sjálf heft
sigt.

Töluventu umrættu heftu outit í
b. nefndinni (Laganeftinni) um stjórna
International Law Commission. I.L.C.
heftu heftu til at to rannsakka 3
alríki til at byrja mat:

- Law of treaties
- Arbitral procedure
- Regime of the high seas.

Vit þessu vorum sammála um at vera
frá tillofu um at nefndin rannsakka
sinnu landhelgisum lit og ef sagt
nokkur out í b. nefndinni (Laganeftinni).
Okkur fannst at gæfvel þótu til lagum
gæti fella heftu vit sigt áhrifa
á heftu þú at reglum þessu í þessu
a þessu sviði gætu stjórna. Ef heftu
áttu talat vit þessu um I.L.C., og
er gæfvel kennari minn (Hudson) og
þann sigt áttu at ef nefndi þessu
mátt til nefndu reglu velta
níttu áttu í þessu minn þessu um.

2

The Gotham

5TH AVE. AT 55TH ST. · NEW YORK 19, N. Y. · PHONE CIRCLE 7-2200

vitáttu landhelfingur af ríkt veri
 at Bretar myndu vinna at því
 öllum árum at neyðni þeirri ekki
 mikit. Þegar okkar tillofs kom
 frá héli Bretum rotti of
 óskart. ef þú at vit teltum
 þann til bóka, þú at ekki veri
 rétt at neyðni þeirri. með því
 at athuga mátt, sem svo mikill
 áþreifing veri um milli ríkjanna,
 auk þess sem stjórnað veri at
 neyðni sjálf rétt. þú hvort
 mátt hún taka fyrri of hundrað.
 Fulltúi lita, sem e gamsll
 skólabroti minn, ljót. þess vegna
 fylgi sínu vit tillofsu of var
 hún at lokum samþykkt með
 15 atkv. þess 12, & 14 sátu þyri.
 Mestall þess, sem gefidda atkv.
 með tillofsunni voru Norðaustur-landi
 þeirri (ef þú notkann eftirlitun) en
 mestal austur-landinu voru U.S.,
 V.L., Frakkland og Rússland.
 Mú þú tillofsu til allsherjingsins

of ey þau ventur kvepizt 2/3 atka.
þi ventur tillofar felled. Nafi
hinsaldur minihlati er i vist er
indlit. Hvenig se offritslau
ventur, e ey samfentur er i
vit hafur get þat refta.

At lokun vil ey öska þei
besta gængis i komingunum.

þin
Hans.

P. O. Þy þing met þessum línu
bröf þi þi Þils Þryggvason er ey ötra
t. l. Agnar M. J.

in venter hestum

Þess hestum vor

þess hestum vor

Þess hestum vor
Þess hestum vor

Reykjavík, 24th October, 1949.

Dear Sir,

I have just received your kind letter of 9th September, 1949, together with your Monograph upon the North Atlantic Treaty and the Treaty-Making Power of the United States.

I am looking forward to studying your Monograph and it will be of great interest to me to learn your views on certain phases of the constitutional powers of the President of the United States of America in relation to treaty-making and to his independent prerogatives as Commander-in-Chief with regard to the military security of the United States as well as other points you discuss.

Thanking you again for this paper

I am
very truly yours,

(Bjarni Benediktsson)

Mr. Archibald G. Thacher,
Messrs. Barry, Wainwright, Tacher & Symmers,
72 Wall Street
New York 5, N.Y.